

20-0130

Jack Termination Tool for Use with DataComm Electronics Jacks

Outil de sertissage de connecteur pour une utilisation avec connecteurs DataComm Electronics

Herramienta para terminación de conectores, para ser usada con conectores DataComm Electronics **DataShark**[®]

© 2015 Greenlee Textron Inc.

52078049

11/15

Replacement Parts

Replacement punch sets available for DataShark[®] 20-0130 include:

- Model 20-0131 for use with DataComm Electronics CAT3 and CAT5E jack part numbers 20-3423-XX and 20-3425-XX
- Model 20-0132 for use with DataComm Electronics CAT6 jack part numbers 20-3426-XX

Pièces de rechange

Les jeux de poinçons de rechange disponibles pour DataShark[®] 20-0130 incluent :

- Modèle 20-0131 pour utilisation avec connecteurs DataComm Electronics CAT3 et CAT5E réf. 20-3423-XX et 20-3425-XX.
- Modèle 20-0132 pour utilisation avec connecteurs DataComm Electronics CAT6 réf. 20-3426-XX

Piezas de recambio

El recambio del juego de perforación para DataShark[®] 20-0130 incluye:

- El modelo 20-0131 para ser usado con las piezas de conexión DataComm Electronics CAT3 y CAT5E números 20-3423-XX y 20-3425-XX.
- El modelo 20-0132 para ser usado con la pieza de conexión DataComm Electronics CAT6 números 20-3426-XX.

Description

The DataShark[®] 20-0130 Jack Termination Tool is intended to terminate and cut 8 wires in one step. Tool includes punch set model 20-0131 for DataComm Electronics CAT3 and CAT5E jack part numbers 20-3423-XX and 20-3425-XX.

Note: See individual headsets for jack compatibility.

Safety


Safety is essential in the use and maintenance of DataShark[®] tools and equipment. This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool. Observe all of the safety information provided.

Purpose of this Manual


This instruction manual is intended to familiarize all personnel with the safe operation and maintenance procedures for the DataShark[®] Jack Termination Tool.

Keep this manual available to all personnel.

Important Safety Information

	▲WARNING
	Electric shock hazard: Contact with live circuits could result in severe injury or death.

	▲WARNING
	Wear eye protection when operating this tool. Failure to wear eye protection could result in serious eye injury from flying debris.

	▲WARNING
	Blades are sharp. Keep hands away from blades when cutting or stripping wire. Failure to observe this warning could result in serious injury.

Description

L'outil de sertissage de connecteur DataShark[®] 20-0130 est conçu pour sertir et couper huit fils en une seule étape. L'outil inclut un jeu de poinçons modèle 20-0131 pour connecteurs DataComm Electronics CAT3 et CAT5E réf. 20-3423-XX et 20-3425-XX.

Remarque : Voir les casques individuels pour vérifier les connecteurs compatibles.

Sécurité

Lors de l'utilisation et de l'entretien des outils et des équipements de DataShark[®], votre sécurité est une priorité. Ce manuel d'instructions et toute étiquette sur l'outil fournit des informations permettant d'éviter des dangers ou des manipulations dangereuses liées à l'utilisation de cet outil. Suivre toutes les consignes de sécurité indiquées.

Objet de ce manuel

Ce mode d'emploi vise à familiariser tout le personnel avec les procédures d'utilisation et d'entretien sécurisées de l'outil de sertissage de connecteur DataShark[®].

Mettez ce manuel à la disposition de tous les employés.

Consignes de sécurité importantes

	▲AVERTISSEMENT
	Danger de choc électrique : Le contact avec des circuits sous tension peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

	▲AVERTISSEMENT
	Porter une protection oculaire durant l'utilisation de cet outil. L'absence de protection oculaire peut entraîner des lésions oculaires graves causées par des projections de débris.

	▲AVERTISSEMENT
	Les lames sont coupantes. Garder les mains à l'écart des lames lors de la coupe ou du dénudage d'un fil. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

Descripción

La herramienta para terminación de conectores DataShark[®] 20-0130 ha sido diseñada para terminar y cortar 8 cables en un solo paso. La herramienta incluye el juego de perforación modelo 20-0131 para las piezas de conexión DataComm Electronics CAT3 y CAT5E números 20-3423-XX y 20-3425-XX.

Nota: Revise cada audifono para verificar los conectores compatibles.

Acerca de la seguridad

Es fundamental observar métodos seguros al utilizar y dar mantenimiento a las herramientas y equipo DataShark[®]. Este manual de instrucciones y todas las marcas que ostenta la herramienta le ofrecen la información necesaria para evitar riesgos y hábitos poco seguros relacionados con su uso. Siga toda la información sobre seguridad que se proporciona.

Propósito de este manual

Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizar a todo el personal con los procedimientos de seguridad para el funcionamiento y mantenimiento de la herramienta para terminación de conectores DataShark[®].

Manténgalo siempre al alcance de todo el personal.

Importante Información sobre Seguridad

	▲ADVERTENCIA
	Peligro de electrocución: El contacto con circuitos activados podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

	▲ADVERTENCIA
	Al operar esta herramienta utilice protectores para ojos. De no utilizar protectores para ojos puede sufrir graves lesiones oculares si restos de materiales llegaran a saltar.

	▲ADVERTENCIA
	Las cuchillas tienen puntas cortantes. Mantenga las manos lejos de las cuchillas al cortar o pelar alambres. De no observarse esta advertencia podrían sufrirse lesiones graves.

Operation

Step 1 – Strip Cable

Strip approximately 2-1/2" (64 mm) of outer jacket with a standard cable stripper and separate wires (Fig. 1).

Step 2 – Wiring Jack

Untwist wires and press each of the 8 wires firmly into corresponding slots, keeping jack as close to outer jacket of cable as possible (Fig. 2).

Note: See jack for wiring diagram.

Step 3 – Insert Jack

Insert jack into the Jack Termination Tool with cable extending out the front of the tool as shown (Fig. 3) with the jack slots facing the blades.

Step 4 – Compress Handles

Ensure jack is completely and securely inserted in jack holder and compress the handles completely (Fig. 4).

Ensure the excess wire has been trimmed. Release the handle.

Step 5 – Remove Jack

Wires will be seated and cut for a solid termination. Remove jack from tool. Visually verify proper termination (Fig 5).

Remove or Install

Lower Punch Head (Fig. 6)

Remove: Use a 1/4" flat blade screwdriver and wrench to remove screw from bottom cradle. Grasp cradle and pull firmly outward to completely remove it from tool.

Install: Hold cradle and align the slots on the back of the cradle with the bottom tangs of the tool. Firmly push the cradle onto the bottom tang of the tool. Ensure that holes in cradle are aligned with holes in the tool, and insert and secure the screw.

Remove or Install

Upper Punch Head (Fig. 7)

Remove: Use a #2 Phillips screwdriver to remove screw from top of punch head. Grasp punch head and pull outward from the tool until punch head is completely removed from the tool.

Install: Align the punch head with the rectangular slot at the top of the tool. Push firmly until the punch head is seated completely into the tool. Secure by installing the screw at the top of the tool.

Utilisation

Étape 1 – Dénuder le câble

Dénudez environ 64 mm (2-1/2 po) de la gaine extérieure avec une machine à dénuder ordinaire et séparez les fils (Fig. 1).

Étape 2 – Câbler le connecteur

Dévriller les fils et enfoncer fermement chacun des 8 fils dans les fentes correspondantes, en gardant le connecteur aussi près que possible de l'enveloppe extérieure (Fig. 2).

Remarque : Voir le connecteur pour le schéma de câblage.

Étape 3 – Insérer le connecteur

Insérer le connecteur dans l'outil de sertissage avec le câble sortant par l'avant de l'outil comme sur l'illustration (Fig. 3) et les fentes du connecteur face aux lames.

Étape 4 – Serrer la pince

S'assurer que le connecteur est complètement et fermement en place dans son logement et serrer la pince à fond (Fig. 4). Vérifier que les longueurs de fil excédentaires ont été coupées. Desserrer la pince.

Étape 5 – Extraire le connecteur

Les fils sont coupés et solidement raccordés au connecteur. Extraire le connecteur de l'outil. Vérifier visuellement que le connecteur est correctement posé (Fig. 5).

Dépose ou pose de la matrice de sertissage inférieure (Fig. 6)

Dépose : Utiliser une clé et un tournevis plat de 1/4 pouce pour déposer la vis du porte-connecteur inférieur. Saisir le porte-connecteur et tirer fermement dessus pour le dégager complètement de l'outil.

Pose : Tenir le porte-connecteur et aligner ses encoches arrière sur la mâchoire inférieure de l'outil. Enfoncer fermement le porte-connecteur dans la mâchoire inférieure de l'outil. Vérifier que les trous du porte-connecteur et ceux de l'outil sont alignés puis enfiler et attacher la vis.

Dépose ou pose de la matrice de sertissage supérieure (Fig. 7)

Dépose : Utiliser un tournevis Phillips n° 2 pour déposer la vis de la matrice de sertissage supérieure. Saisir la matrice de sertissage et tirer dessus pour la dégager complètement de l'outil.

Pose : Aligner la matrice de sertissage sur l'encoche rectangulaire de la mâchoire supérieure de l'outil. Enfoncer fermement la matrice de sertissage pour l'engager complètement dans l'outil. Poser la vis sur la mâchoire supérieure pour attacher la matrice.

Operación

Paso 1 – Desforre el cable

Extremo descubierto del revestimiento exterior de aproximadamente 64 mm (2,5 pulgadas) con pelacables estándar y cables separados (Fig. 1).

Paso 2 – Cablee el conector

Desenrede los alambres y presione cada uno de los 8 alambres firmemente en las ranuras correspondientes, manteniendo el conector lo más cerca posible al forro exterior del cable (Fig. 2).

Nota: Vea el conector para el diagrama de cableado.

Paso 3 – Introduzca el conector

Introduzca el conector en la herramienta para terminación de conectores de manera que el cable sobresalga del frente de la herramienta según se muestra (Fig. 3) con las ranuras del conector de frente a las patillas.

Paso 4 – Comprima las manijas

Asegúrese que el conector esté introducido de manera completa y firme en el portaconector y comprima completamente las manijas (Fig. 4). Asegúrese que se recorte el exceso de alambre. Suelte la manija.

Paso 5 – Retire el conector

Los alambres quedarán asentados y cortados para lograr una terminación sólida. Retire el conector de la herramienta. Verifique visualmente que la terminación esté correcta (Fig. 5).

Para retirar o instalar el cabezal inferior de engarzado (Fig. 6)

Para retirarlo: Use un destornillador de punta plana de 1/4 pulg. y una llave de tuercas para extraer el tornillo de la cuna inferior. Sujete la cuna y extráigala firmemente hasta retirarla por completo de la herramienta.

Para instalarlo: Sujete la cuna y alinee las ranuras en la parte posterior de la cuna con las lengüetas inferiores de la herramienta. Empuje firmemente la cuna en la lengüeta inferior de la herramienta. Asegúrese que los orificios en la cuna estén alineados con los orificios en la herramienta, y después introduzca y fije el tornillo.

Para retirar o instalar el cabezal superior de engarzado (Fig. 7)

Para retirarlo: Use un destornillador #2 Phillips para retirar el tornillo de la parte superior del cabezal de engarzado. Sujete el cabezal de engarzado y extráigalo de la herramienta hasta que el cabezal haya salido completamente de la herramienta.

Para instalarlo: Alinee el cabezal de engarzado con la ranura rectangular en la parte superior de la herramienta. Empuje firmemente el cabezal de engarzado hasta que quede asentado completamente en la herramienta. Fijelo con el tornillo en la parte superior de la herramienta.

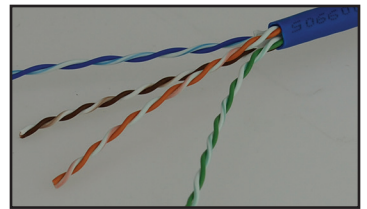


Fig. 1

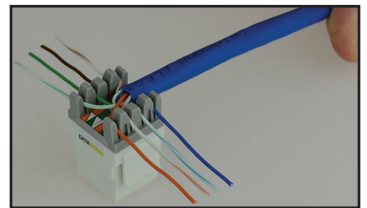


Fig. 2

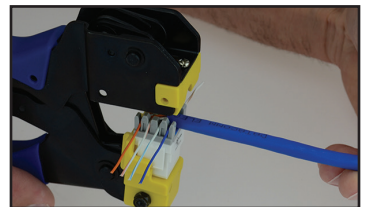


Fig. 3

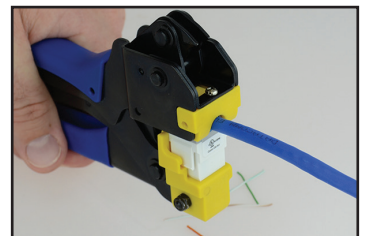


Fig. 4

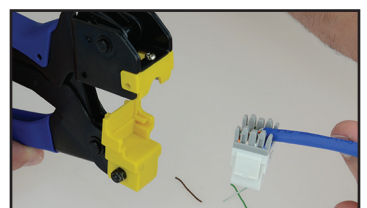


Fig. 5

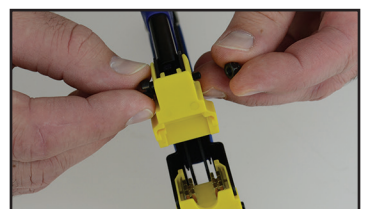


Fig. 6

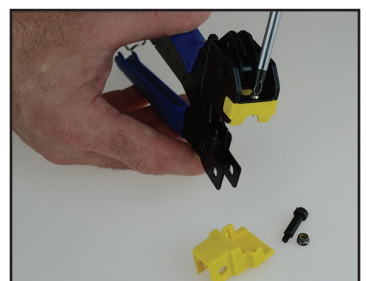


Fig. 7